



Nomenklatur - Product Index - EuroTier 2020

(EnergyDecentral s. Seiten 17 ff / see pages 17 ff)

#	Stichwort Deutsch	Keyword English
010000	Zuchttiere, Zuchtprogramme, Handel, Reproduktionstechnik	Breeding animals, breeding programmes, trade, reproduction technology
010100	Zuchttiere/Zuchtprogramme	Breeding animals/breeding programmes
010101	Enten	Ducks
010102	Gänse	Geese
010103	Junghennen	Pullets
010104	Küken	Chicks
010105	Legehennen	Layers
010106	Masthähnchen	Broilers
010107	Puten	Turkeys
010108	Milchviehrassen	Dairy cattle breeds
010109	Fleischrinderrassen	Beef cattle breeds
010110	Schweine	Pigs
010111	Schafe (keine lebenden Böcke)	Sheep (no live male sheep)
010112	Ziegen (keine lebenden Böcke)	Goats (no live male goat)
010113	Fische	Fish
010199	Sonstige Zuchttiere/Zuchtprogramme	Misc. breeding animals/ breeding programmes
010200	Handel und Vermarktung von Embryonen, Sperma, Bruteiern und Fischeiern	Trade and marketing of embryos, sperm, hatching eggs and fish eggs
010201	Embryonen	Embryos
010202	Sperma	Sperm
010203	Bruteier	Hatching eggs
010204	Fischeier	Fish eggs
010205	Fischbrut und Setzlinge	Fry and restocking fish
010299	Sonstiges im Bereich Handel und Vermarktung von Embryonen, Sperma, Brut- und Fischeiern	Misc. trade and marketing of embryos, sperm, hatching eggs and fish eggs
010300	Reproduktionstechnik, Instrumente, Bedarfsartikel	Reproduction technology, instruments, supplies
010301	Besamung	Insemination
010302	Samenkonservierung	Semen conservation
010303	Samenverpackung	Semen packaging
010304	Geburtshelfer	Calving crutches
010305	Scanner	Scanner
010306	Ultraschallgeräte	Ultrasonic equipment
010307	Geburtsüberwachung	Birth monitoring
010308	Tierzuchtgeräte	Animal breeding equipment
010309	Bedarfsartikel für Fischzucht	Supplies for fish breeding
010310	Bedarfsartikel für Geflügelzucht	Supplies for poultry breeding
010311	Bedarfsartikel für Rinderzucht	Supplies for cattle breeding
010312	Bedarfsartikel für Schweinezucht	Supplies for pig breeding
010313	Bedarfsartikel für Pferdezeit	Supplies for horse breeding
010314	Kastriergeräte	Castration equipment
010315	Laborausrüstung, Laborbedarf	Laboratory equipment, laboratory supplies
010399	Sonstige Reproduktionstechnik, Instrumente, Bedarfsartikel	Misc. reproduction technologies, instruments, supplies
010400	Brutanlagen für Geflügel	Incubating installations for poultry
010401	Brutanlagen	Hatching installations
010402	Bruteier-Wasch- und Desinfektionsanlagen	Hatching eggs washing and disinfecting installations

#	Stichwort Deutsch	Keyword English
010403	Brütereien	Hatcheries
010404	Brutmaschinen, Brutapparate	Incubating equipment
010405	Schlupfbrüter	Hatchers
010406	Schlupfhorden	Hatching trays
010407	Brütereiautomatisierung	Hatchery automation
010499	Sonstige Produkte im Bereich Brutanlagen	Misc. products from the hatching installations sector
010500	Erbrütung von Fischeiern	Incubating of fish eggs
010501	Bruthäuser	Incubating houses
010502	Brutbecken und -gefäße	Hatching ponds and containers
010503	Erbrütungssysteme	Incubating systems
010504	Bruthauszubehör	Incubating house accessories
010505	Eiersortier- und -zählgeräte	Egg grading and counting equipment
010599	Sonstiges im Bereich Erbrütung von Fischeiern	Other products in the field of fish egg hatching
020000	Futter und andere Betriebsmittel	Feed and other farm inputs
020100	Mischfutter	Compound feed
020101	Alleinfutter	Complete feed
020102	Ergänzungsfutter	Supplementary feed
020103	Mineralfutter	Mineral feed
020104	Futtermischungen	Feed premixes
020105	Mischfutter für Rinder	Compound feed for cattle
020106	Milchaustauscher	Milk replacer
020107	Mischfutter für Schweine	Compound feed for pigs
020108	Ferkelaufzuchtfutter	Piglet rearing feedstuffs
020109	Mischfutter für Geflügel	Compound feed for poultry
020110	Fischfutter	Fish feed
020111	Pferdefutter	Horse feed
020112	Lecksteine, Leckmassen	Licking blocks
020113	Mischfutter für Bio-Betriebe	Compound feed for organic farming
020199	Sonstige Mischfutter	Miscellaneous compound feeding stuffs
020200	Einzelfuttermittel	Single feed
020201	Pflanzliche Eiweißfutter	Vegetable protein feed
020202	Fischprodukte	Fish products
020203	Blutprodukte	Blood products
020204	Insekten	Insects
020205	Algen	Algae
020206	Sonstige Eiweißfutter	Miscellaneous protein feed
020207	Futterfette, -öle	Feed fats and oils
020208	Sonstige energiereiche Einzelfutter	Miscellaneous high-energy individual feed
020209	Mineralstoffe	Minerals
020210	Futterphosphate	Feed phosphates
020211	Einzelfuttermittel für Bio-Betriebe	Straight feeding stuffs for organic farming
020212	Sonstige Einzelfutter	Miscellaneous straight feeding stuffs
020300	Futterzusatzstoffe, Siliermittel	Feed additives, silage additives
020301	Aminosäuren	Amino acids
020302	Vitamine und ähnlich wirkende Stoffe	Vitamins and substances with similar effects
020303	Spurenelemente	Trace elements
020304	Enzyme	Enzymes
020305	Aromen	Flavourings
020306	Farbstoffe	Colourants
020307	Emulgatoren, Stabilisatoren, Verdickungs- und Geliermittel	Emulsifiers, stabilizers, thickeners and gelling agents

#	Stichwort Deutsch	Keyword English
020308	Fließhilfsstoffe	Anticaking agents
020309	Mykotoxinbinder	Mycotoxin binders
020310	Probiotika	Probiotics
020311	Phytogene Stoffe	Phytogenic substances
020312	Sonstige Futterzusatzstoffe	Misc. feed additives
020313	Konservierungsstoffe	Preservatives
020314	Siliermittel	Silage additives
020315	sonstige Futterzusatzstoffe	Other feed additives
020400	Veterinärmedizinische Produkte	Veterinary medicine products
020401	Arzneimittel	Medicaments
020402	Impfstoffe	Vaccines
020499	Sonstige veterinärmedizinische Produkte	Misc. veterinary medicine products
020500	Tierpflegemittel	Animal care agents
020501	Tierpflegemittel	Animal care agents
020600	Melkfett	Udder care ointment
020601	Melkfett	Udder care ointment
020700	Milchfilter	Milk filters
020701	Milchfilter	Milk filters
020800	Einstreumaterialien	Bedding, litter materials
020801	Hobelspäne	Wood shavings
020802	Sägemehl	Sawdust
020803	Stroh- und Holzpellets	Straw and wood pellets
020804	Torf	Peat
020805	Einstreupulver	Bedding, litter powder
020899	Sonstige Einstreumaterialien	Misc. bedding, litter materials
020900	Konservierungsmittel	Preserving agents
020901	Konservierungsmittel	Preserving agents
021000	Reinigungs- und Desinfektionsmittel	Cleaning and disinfecting products
021001	Reinigungs- und Desinfektionsmittel	Cleaning and disinfecting products
021002	Zusätze für die Wasseraufbereitung	Water treatment additives
021100	Insektizide, Schädlingsbekämpfungsmittel	Insecticides, pesticides
021101	Insektizide	Insecticides
021102	Schädlingsbekämpfungsmittel	Pesticides
021199	Sonstige Insektizide und Schädlingsbekämpfungsmittel	Misc. insecticides and pesticides
021200	Güllezusätze	Semi-liquid manure additives
021201	Güllezusätze	Semi-liquid manure additives
021300	Anstrichmittel	Paints, whitewash
021301	Anstrichmittel	Paints, whitewash
021400	Schmierstoffe	Lubricating agents
021401	Schmierstoffe	Lubricating agents
021500	Brennstoffe	Fuels
021501	Brennstoffe	Fuels
021600	Abdeckfolien und Planen	Plastic sheeting and tarpaulins
021601	Abdeckfolien und Planen	Plastic sheeting and tarpaulins
021700	Saatgut	Seed
021701	Saatgut	Seed
021800	Andere Betriebsmittel	Other farm inputs
021801	Andere Betriebsmittel	Other farm inputs
030000	Futterlagerung, Futterherstellung	Feed storage, feedstuff production
030100	Futtersilos, Futterbehälter, Futterlagerung	Feed silos, feed containers, feed storage
030101	Feuchtgetreidesilos	Moist cereal silos

#	Stichwort Deutsch	Keyword English
030102	Futtermittelsilos	Feedstuff silos
030103	Getreidesilos	Cereal silos
030104	Heusilos	Hay silos
030105	Silobauteile	Silo components
030106	Silozubehör	Silo accessories
030107	Flachsilos	Bunker silos
030108	Hochsilos	Tower silos
030109	Futterbehälter	Feed containers
030111	Trocknungsanlagen für Grünfutter	Drying systems for green forage
030112	Trocknungsanlagen für Heu	Drying systems for hay
030115	CCM-Einlagerungs- und -entnahmetechnik	CCM storage and unloading equipment
030116	Konservierungsgeräte für Feuchtgetreide	Preserving equipment for moist cereals
030117	Siloreinigung	Silo cleaning
030118	Lagertanks	Storage tank
030199	Sonstiges im Bereich Futtersilos, Futterbehälter, Futterlagerung	Misc. products from the feed silos, feed containers, feed storage sector
030200	Futterförderanlagen und Zubehör	Feedstuff conveyors and accessories
030201	Futtergabeln	Feedstuff forks
030202	Futterschaufeln	Feedstuff shovels
030203	Futtertransportanlagen	Feedstuff conveyor installations
030204	Silo-Befülleinrichtungen	Silo filling equipment
030205	Silo-Verteileinrichtungen	Silo distribution installations
030206	Elevatoren	Elevators
030207	Förderbänder	Conveyors
030208	Förderschnecken	Auger conveyors
030209	Kettenförderer	Chain conveyors
030210	Körnergebläse	Grain ventilators
030211	Gebälse für Heu	Ventilators for hay
030212	Zubehör für Förderanlagen	Accessories for feedstuff conveyors
030299	Sonstige Futterförderanlagen und Zubehör	Misc. feedstuff conveyors and accessories
030300	Mahl-, Misch- und Dosieranlagen	Milling, mixing and metering systems
030301	Futtermischanlagen	Feedstuff mixing installations
030302	Mahl- und Mischanlagen, fahrbar	Milling and mixing systems, mobile
030303	Mahl- und Mischanlagen, stationär	Milling and mixing systems, stationary
030304	Maschinen zur Mischfutterherstellung	Machines for compound feed production
030305	Melassieranlagen	Molassing installations
030306	Pelletpressen	Pelleting presses
030307	Extruder	Extruders
030308	Getreidereiniger	Cereal cleaners
030309	Vorreiniger für Getreide	Pre-cleaners for cereals
030310	CCM-Mühlen	CCM mills
030311	Feuchtmaismühlen	Moist corn mills
030312	Hammermühlen	Hammer mills
030313	Ölmühlen	Oil mills
030314	Schrotmühlen	Crushing mills
030399	Sonstige Mahl-, Misch- und Dosieranlagen	Misc. milling, mixing and metering installations
030400	Weitere Futterzubereitungsanlagen	More feedstuff preparation installations
030401	Brikettierpressen für Futtermittel	Briquetting presses for feed stuffs
030402	Brikettierpressen für Halmgut	Briquetting presses for straw, hay etc.
030403	Dämpfanlagen für Kartoffeln	Steaming installations for potatoes
030404	Futterdämpfer	Feed steamers
030405	Muser	Mashers

#	Stichwort Deutsch	Keyword English
030406	Futterpressen	Feedstuff presses
030407	Futterzerkleinerer	Feedstuff choppers
030408	Rübenreiniger, Rübenschneider	Beet cleaners, beet cutters
030409	Getreidequetschen	Cereal crushers
030410	CCM-Verarbeitungsmaschinen	CCM processing machinery
030499	Sonstige Futterzubereitungsanlagen	Misc. feedstuff preparation installations
040000	Stall- und Hallenbau	Animal housing and shed construction
040100	Baustoffe	Building materials
040101	Baumaterialien	Building materials
040102	Farben, Lacke	Paints, varnishes
040199	Sonstige Baustoffe	Misc. building materials
040200	Bauteile, Bauelemente	Building components, construction elements
040201	Abluftkanäle, Abluftschächte	Spent air channels, spent air shafts
040202	Absperrgitter, Trenngitter	Separating grids, partitions
040203	Armaturen	Fittings
040204	Bodenbeläge	Flooring materials
040205	Dacheindeckung, Bedachung	Roofings
040206	Decken- und Wandsysteme	Ceiling and partition systems
040207	Dämmmaterial	Insulation material
040208	Fenster, Türen	Windows, doors
040209	Flüssigmistkanäle, Güllekanäle	Slurry drains, semi-liquid manure drains
040210	Jaucherinnen	Liquid manure drains
040211	Lampen, Leuchten	Lamps, lights
040212	Stallböden, Estriche	Animal housing floors, screed toppings
040213	Tore	Gates
040214	Bautenschutz	Building protection agents and methods
040215	Windschutzsysteme	Windbreak systems
040299	Sonstige Bauteile, Bauelemente	Misc. building components, construction elements
040300	Massiv- und Fertigbauten	Massive type construction and prefabricated construction
040301	Mehrzweckhallen	Multi-purpose sheds
040302	Lagerhauseinrichtungen	Storage house installations
040303	Lagerhäuser, Lagerhallen	Storage houses, storage sheds
040304	Maschinenhallen, Maschinenschuppen	Machinery sheds
040305	Fischzuchthallen	fish breeding halls
040306	Stallgebäude für Rinder	Cattle sheds
040307	Stallgebäude für Schweine	Piggeries
040308	Stallgebäude für Schafe und Ziegen	Sheep/ goat houses
040309	Stallgebäude für Pferde	Stables
040310	Reithallen	Indoor riding areas
040311	Stallgebäude für Geflügel	Poultry houses
040399	Sonstige Massiv- und Fertigbauten	Misc. massive type construction and prefabricated construction
040400	Baumaschinen	Construction machinery
040401	Betonmischer	Concrete mixers
040402	Farbspritzgeräte	Paint spraying equipment
040403	Kalkspritzen	Lime sprayers
040499	Sonstige Baumaschinen	Misc. construction machinery
040500	Bauberatung, Bauprojektierung	Construction consultancy, construction project management
040501	Landwirtschaftliche Baufragen	Agricultural construction matters

#	Stichwort Deutsch	Keyword English
040502	Schlüsselfertige Bauprojekte für die Rinderhaltung	Turnkey projects for cattle farming
040503	Schlüsselfertige Bauprojekte für die Schweinehaltung	Turnkey projects for pig farming
040504	Schlüsselfertige Bauprojekte für die Geflügelhaltung	Turnkey projects for poultry production
040505	Schlüsselfertige Bauprojekte für die Aquakultur	Turnkey projects for aquaculture
040599	Sonstiges im Bereich Bauberatung, Bauplanung	Misc. construction consultancy and planning issues
050000	Haltungs- und Fütterungstechnik	Husbandry and feeding techniques
050100	Stalleinrichtungen für Rinder	Animal housing installations for cattle
050101	Boxenlaufställe	Cubicle houses
050102	Rindermastställe	Cattle fattening houses
050103	Kälbermastställe	Calf fattening houses
050104	Liegeboxen	Lying boxes
050105	Kälberhütten	Calf huts
050106	Fressgitter für Rinder	Feeding racks for cattle
050107	Spaltenböden (Rinder)	Slatted floors (cattle)
050108	Liegematten (Rinder)	Lying mats (cattle)
050109	Stalleinrichtungszubehör für Rinder	Animal housing installations and accessories for cattle
050199	Sonstige Stalleinrichtungen für Rinder	Misc. animal housing installations for cattle
050200	Stalleinrichtungen für Schweine	Animal housing installations for pigs
050201	Abferkelbuchten	Farrowing pens
050202	Ferkelnester	Piglet nests
050203	Heizmatten	Heating mats
050204	Wärmelampen für Ferkel	Infrared heaters for piglets
050205	Ferkelaufzuchtssysteme	Piglet rearing systems
050206	Haltungssysteme für Mastschweine	Housing systems for fattening pigs
050207	Haltungssysteme für Zuchtsauen	Housing systems for breeding pigs
050208	Spaltenböden (Schweine)	Slatted floors (pigs)
050209	Roste	Grids
050210	Liegematten (Schweine)	Lying mats (pigs)
050211	Freilandhaltungssysteme für Schweine	Out-door housing systems for pigs
050212	Stalleinrichtungszubehör für Schweine	Animal housing installation accessories for pigs
050213	Beschäftigungsmaterial für Schweine	Activity material for pigs
050299	Sonstige Stalleinrichtungen für Schweine	Misc. animal housing installations for pigs
050300	Stalleinrichtungen für Geflügel	Animal housing installations for poultry
050301	Käfigsysteme	Cage systems
050302	Bodenhaltungssysteme	Floor management systems
050303	Volieren	Aviaries
050304	Freilandhaltungssysteme für Geflügel	Out-door housing systems for poultry
050305	Legenester	Laying nests
050306	Stalleinrichtungszubehör für Geflügel	Animal housing installations accessories for poultry
050307	Wärmelampen für Geflügel	Infrared heaters for poultry
050399	Sonstige Stalleinrichtungen für Geflügel	Misc. animal housing installations for poultry
050400	Fischhaltungssysteme und Ausrüstung	Fish farming systems
050401	Aquakultur	Aquaculture
050402	Marikultur	Marine aquaculture
050403	Fischzuchtanlagen	Fish breeding systems
050404	Kreislaufanlagen	Recirculating systems
050405	Netzgehege	Fish cages

#	Stichwort Deutsch	Keyword English
050406	Teichanlagen	Fish ponds
050407	Fischhalterungsanlagen	Fish farming installations
050408	Netz- und Abfischtechnik	Netting and catching technologies
050409	Fischpumpen	Fish pumps
050410	Fischsortiermaschinen	Fish grading machines
050411	Fischzähl- und Wiegesysteme	Fish counting and weighing systems
050412	Fischmarkierung	Fish marking
050413	Mess-, Steuer- und Regeltechnik für Fischfarmen	Measuring, monitoring and control engineering for fish farms
050414	Vogelschutzüberspannung	Bird protection netting
050415	Fischzuchtzubehör	Fish farming accessories
050499	Sonstige Fischhaltungssysteme	Misc. fish farming systems
050500	Haltungstechnik für Pferde	Systems and equipment for keeping horses
050501	Innen-/Außenboxen	Indoor/outdoor stalls
050502	Paddocks	Paddocks
050503	Laufstallsysteme	Loose housing systems
050504	Bodenbeläge (Pferdehaltung)	Flooring (keeping horses)
050505	Bodenbefestigungen	Floor attachment systems
050506	Reitbahntechnik	Installations and equipment for riding arenas
050507	Führanlagen und Laufbänder	Horse walking systems and treadmills
050508	Solarien	Solariums
050599	Sonstige Haltungstechnik für Pferde	Other equipment for keeping horses
050600	Stalleinrichtungen für sonstige Tierarten	Animal housing installations for Misc. animal species
050601	Stalleinrichtungen für Schafe und Ziegen	Animal housing installations for sheep and goats
050602	Stalleinrichtungen für Kleintiere	Animal housing installations for small animals
050699	Weitere Stalleinrichtungen für sonstige Tierarten	Other animal housing installations for misc. animal species
050700	Weidehaltungstechnik	Pasture management technology
050701	Zaunsysteme	Fence systems
050702	Elektrozäune	Electric fences
050703	Elektrozaungeräte	Electric fence energizers
050704	Weidezäune	Pasture fences
050705	Wildzäune	Game fences
050706	Erdlochbohrer	Hole diggers
050708	Weideunterstände	Pasture shelters
050799	Sonstige Weidehaltungstechnik	Misc. pasture management technology
050800	Fütterungstechnik für Rinder	Feeding technology for cattle
050801	Kälberautomaten	Automatic feeders for calves
050802	Futterraufen	Feed racks
050803	Transponderfütterungsanlagen	Transponder feeding installations
050804	Futterkrippen und -tröge	Feed mangers and troughs
050805	Stationäre automatische Fütterungssysteme einschl. Fütterungsroboter	Stationary automated feeding systems incl. feeding robots
050899	Sonstige Fütterungstechnik für Rinder	Misc. feeding technology for cattle
050900	Fütterungstechnik für Schweine	Feeding technology for pigs
050901	Flüssigfütterungsanlagen	Liquid feed installations
050902	Sensorfütterungsanlagen	Sensor feed installations
050903	Abruffütterungsanlagen	Demand feeding installations
050904	Dribbelfütterungsanlagen	Dribble feeding installations
050905	Ferkelammen	Piglet nurses
050906	Intervallfütterungsanlagen	Interval feeding installations
050907	Futterautomaten für Schweine	Automatic feeders for pigs

#	Stichwort Deutsch	Keyword English
050999	Sonstige Fütterungstechnik für Schweine	Misc. feeding technology for pigs
051000	Fütterungstechnik für Geflügel	Feeding technology for poultry
051001	Rohrfutteranlagen	Pipe feeding installations
051002	Futterautomaten für Geflügel	Automatic feeders for poultry
051003	Futterbänder und -ketten	Feed conveyors and feed chains
051004	Bodenfütterungsanlagen	Floor feeding installations
051099	Sonstige Fütterungstechnik für Geflügel	Misc. feeding technology for poultry
051100	Fütterungstechnik für Fische	Feeding technology for fish
051101	Brutfutterautomaten	Automatic fry feeders
051102	Fütterungsroboter	Feeding robots
051103	Futterbehälter	Feed bins
051104	Futterautomaten für Fisch	Automatic feeders for fish
051105	Steuerungstechnik für Futterautomaten	Control technology for automatic feeders
051106	Fütterungssysteme	Feeding systems
051200	Fütterungstechnik für Pferde	Systems and equipment for feeding horses
051201	Tröge	troughs
051202	Raufen	racks
051203	Fressgitter für Pferde	mangers for horses
051204	Futterautomaten für Pferde	Automatic feeders for horses
051299	Sonstige Fütterungstechnik für Pferde	other equipment for feeding horses
051300	Fütterungstechnik für sonstige Tierarten	Feeding technology for misc. animal species
051301	Fütterungstechnik für Schafe und Ziegen	Feeding technology for sheep and goats
051302	Fütterungstechnik für Kleintiere	Feeding technology for small animals
051399	Weitere Fütterungstechnik für sonstige Tierarten	Other feeding technology for Misc. animal species
051400	Futtermisch- und -verteilwagen	Feedstuff mixing and distributing carts
051402	Futtermisch- und -dosierwagen	Feedstuff mixing and metering carts
051403	Futtermischwagen, angehängt	Feedstuff mixing carts, trailed
051404	Futtermischwagen, selbstfahrend	Feedstuff mixing carts, self-propelled
051405	Futtermischwagen	Feedstuff distributing carts
051499	Sonstige Futtermisch- und -verteilwagen	Misc. feedstuff mixing and distributing carts
051500	Siloentnahmetechnik	Silo unloading technology
051501	Entnahmegerate für Hochsilos	Unloading equipment for tower silos
051502	Entnahmegerate für Flachsilos	Unloading equipment for bunker silos
051503	Siloblocksneider	Silage block cutters
051504	Silofräsen	Silo rotovators
051599	Sonstige Siloentnahmetechnik	Misc. silo unloading technology
051600	Belüftung/Sauerstoffeintrag für Teiche und Fischzuchtanlagen	Aeration/oxygenation for ponds and fish breeding installations
051601	Oberflächenbelüfter	Surface aerators
051602	Tiefenwasserbelüfter	Bottom aerators
051603	Sauerstoffeintragsysteme	Oxygenation systems
051604	Sauerstoffgeneratoren	Oxygen generators
051605	Ausströmer und Schläuche	Vents and lines
051606	Sauerstoff	Oxygen
051607	Belüftungszubehör	Aeration accessories
051608	Sauerstoffmesstechnik und Anlagensicherung	Oxygen measuring technology and installation security
051700	Tränken	Waterers
051701	frostfreie Tränken	Frost-proof waterers
051702	Nippeltränken	Nipple waterers
051703	Rundtränken	Round waterers

#	Stichwort Deutsch	Keyword English
051704	Tränkebecken	Drinking bowls
051705	Weidetränken	Pasture waterers
051706	Trogtränken	Trough waterers
051799	Sonstige Tränken	Misc. waterers
051800	Ballenauflösegeräte	Bale opening devices
051801	Einstreugeräte	litter equipment
051802	Ballenhäcksler	bale choppers
051803	Strohstreumaschinen	straw bedding machines
051899	Sonstige Ballenauflösegeräte	Misc. Bale opening devices
060000	Klima- und Umwelttechnik	Controlled environment and environment technology
060100	Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik	Heating, aeration and controlled environment technology
060101	Heizgeräte	Heaters
060102	Heizungsanlagen	Heating systems
060104	Flüssiggas	Liquefied gas
060105	Flüssiggasbehälter	Liquefied gas containers
060107	Klimaanlagen für Lagerräume	Air-conditioning for storage rooms
060108	Klimaanlagen für Ställe	Air-conditioning for animal housing
060109	Klimacomputer für Ställe	Controlled environment computer for animal housing
060111	Kühlanlagen	Cooling plants
060112	Warmluftgeräte	Warm air equipment
060113	Notstromaggregate	Emergency power generators
060114	Alarmanlagen	Alarm systems
060115	Be- und Entlüftungsanlagen für Lagerräume	Ventilation and aeration systems for storage rooms
060116	Be- und Entlüftungsanlagen für Ställe	Ventilation and aeration systems for animal housing
060117	Ventilatoren	Fans
060118	Befeuchtungsanlagen für Stallluft	Humidifying installations for animal housing
060119	Luftentfeuchter	Air dehumidifiers
060199	Sonstige Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik	Misc. heating, aeration and controlled environment technology
060200	Wärmerückgewinnung	Heat recycling
060201	Wärmetauscher	Heat exchangers
060202	Wärmerückgewinnungsanlagen	Heat recycling installations
060299	Sonstige Produkte im Bereich Wärmerückgewinnung	Misc. products from the heat recycling sector
060300	Emissionsminderung	Emission reduction
060301	Luftreinigungsgeräte, Luftreinigungsanlagen	Air cleaning equipment, air cleaning installations
060302	Abluftbehandlung	Spent air treatment
060303	Geruchsneutralisierungsgeräte	Deodorising equipment
060304	Filter	Filters
060305	Erdfilter	Earth filters
060306	Biofilter	Bio-filters
060399	Sonstige Produkte im Bereich Emissionsminderung	Misc. products from this sector
060400	Wasseraufbereitung	Water treatment
060401	Abwasseraufbereitungsanlagen	Waste water treatment systems
060402	Hauswasserversorgungsanlagen	Domestic water supply systems
060403	Wasseraufbereitungsanlagen	Water treatment plants

#	Stichwort Deutsch	Keyword English
060499	Sonstige Produkte im Bereich Wasseraufbereitung	Misc. products from the watertreatment sector
060500	Wasseraufbereitung für die Fischzucht	Water treatment for fish breeding
060501	Biologische Wasseraufbereitungssysteme	Biological water treatment systems
060502	Mechanische Wasseraufbereitungssysteme	Mechanical water treatment systems
060503	Schlammbehandlung	Sludge treatment
060504	Entgasungsanlagen	Degasifying installations
060505	Dosiertechnik für Pufferung, Kalkung	Metering technology for buffering, calcification
060506	Ozonisierungs-Anlagen	Ozonation installations
060507	UV-Anlagen	UV installations
060508	Wasserqualitätsüberwachung und -alarmierung	Water quality monitoring and alarm
060509	Wasseranalysesysteme für Fischzucht	Water analysis systems for fish breeding
060599	Sonstige Wasseraufbereitung für Fischzucht	Misc. Water treatment for fish breeding
060600	Lagerung und Beseitigung von Abfällen und Kadavern	Storage and elimination of solid wastes and carcasses
060601	Abfallbehälter	Waste containers
060602	Abfallbeseitigungsanlagen	Waste disposal installations
060603	Kadaverlagerung	Carcass storage
060604	Kadaververbrennung	carcass incineration
060699	Sonstige Produkte im Bereich Lagerung und Beseitigung von Abfällen und Kadavern	Misc. products in the sector of storage and elimination of solid wastes and carcasses
070000	Melk- und Kühltechnik	Milking and cooling technology
070100	Melkanlagen und Melkstände	Milking installations and milking parlours
070101	Eimermelkanlagen	Bucket milking installations
070102	Rohrmelkanlagen	Pipe milking installations
070103	Fischgrätenmelkstände	Herringbone milking parlours
070104	Tandemmelkstände	Tandem milking parlours
070105	Side by Side Melkstände	Side-by-Side milking parlours
070106	Melkkarussellanlagen	Rotary milking parlour installations
070107	Melkanlagen und Melkstände für Schafe und Ziegen	Milking installations and milking parlours for sheep and goats
070108	Melkmaschinenzubehör	Milking machines accessories
070199	Sonstige Melkanlagen	Misc. milking installations
070200	Automatische Melkverfahren	Automatic milking methods
070201	Automatische Melkverfahren	Automatic milking methods
070300	Milchbehälter und Kühlanlagen	Milk containers and cooling installations
070301	Milchtanks	Milk tanks
070302	Milchkannen	Milk churns
070303	Milchkühltechnik und Zubehör	Milk cooling technology and accessories
070399	Sonstige Milchbehälter und Kühlanlagen	Misc. milk containers and cooling installations
070400	Reinigungs- und Desinfektionssysteme für Melkanlagen	Cleaning and disinfecting systems for milking installations
070401	Reinigungs- und Desinfektionssysteme für Melkanlagen	Cleaning and disinfecting systems for milking installations
080000	Technik für Kot, Fest- und Flüssigmist	Technology for dung, solid manure and slurry
080100	Fest- und Flüssigmisttechnik	Solid manure and slurry technology
080101	Stationäre Entmistungsanlagen für Festmist	Stationary mucking-out installations for solid manure
080102	Mobile Entmistungsgeräte	Mobile mucking-out equipment
080103	Entmistungsanlagen für Flüssigmist	Removal installations for slurry
080104	Flüssigmistpumpen	Slurry pumps
080105	Presskanalschieber	Press channel scrapers

#	Stichwort Deutsch	Keyword English
080199	Sonstige Fest- und Flüssigmisttechnik	Misc. solid manure and slurry technology
080200	Fest- und Flüssigmistlagerung und -behandlung	Solid manure and slurry storage and treatment
080201	Flüssigmistbehälter	Slurry cisterns
080202	Behälterabdeckung	Cistern lids
080203	Rühr- und Schneidwerke	Stirring and cutting devices
080204	Flüssigmist-Separatoren	Slurry separators
080205	Kompostierungstechnik	Composting equipment
080299	Sonstige Produkte im Bereich Fest- und Flüssigmistlagerung und -behandlung	Misc. products from the solid manure and slurry storage and treatment
080300	Fest- und Flüssigmistausbringung	Solid manure and slurry distribution
080301	Fässer	Tanks
080303	Gülewagen	Tank trailers, slurry tankers
080305	Stalldungstreuer	Manure spreaders
080399	Sonstige Produkte im Bereich Transport von Gülle und Gärresten	Misc. Products in the slurry and digester residue transport sector
080400	Kotverarbeitungstechnik	Dung processing technology
080401	Kottrocknungsgeräte	Dung drying installations
080402	Kotförderer	Dung conveyors
080403	Kotverarbeitungsanlagen	Dung processing installations
080499	Sonstige Kotverarbeitungstechnik	Misc. dung processing technology
090000	Transportfahrzeuge, Transportdienste	Transport vehicles, transport services
090100	Lader, Stapler	Loaders, high-lift trucks
090101	Frontlader	Front loaders
090102	Hecklader	Rear loaders
090103	Ballenlader	Bale loaders
090104	Gabelstapler	Forklifts
090105	Hubstapler, Hubwagen	Stacker trucks, lift trucks
090106	Teleskoplader	Telescopic loaders
090107	Hof- und Stalllader	Farmyards and animal housing loaders
090108	Lader-/Stapler-Zubehör	Loader/high-lift truck accessories
090199	Sonstige Lader und Stapler	Misc. loaders, high-lift trucks
090200	Anhänger	Trailers
090201	Anhänger	Trailers
090300	Behälter	Containers
090301	Container	Containers
090302	Transportbehälter für Flüssigkeiten	Transport tanks for liquids
090303	Transportbehälter für Schüttgut	Transport tanks for bulk goods
090399	Sonstige Behälter	Misc. containers
090400	Tankwagen für Futtermittel	Tank trailers for feedstuffs
090401	Tankwagen für Futtermittel	Tank trailers for feedstuffs
090500	Tiertransporter	Animal transporters
090501	Tiertransportfahrzeuge	Animal transport vehicles
090502	Tiertransportanhänger	Animal trailers
090503	Fischtransportbehälter	Fish transport containers
090504	Fischtransportfahrzeuge	Fish transport vehicles
090599	Sonstige Tiertransporter	Misc. animal transporters
090600	Transport- und Kühlfahrzeuge	Transport vehicles and cooling vehicles
090601	Transport- und Kühlfahrzeuge	Transport vehicles and cooling vehicles
090700	Verladeeinrichtungen	Loading installations
090701	Verladeeinrichtungen	Loading installations
090800	Speditionen	Forwarders
090801	Speditionen	Forwarders

#	Stichwort Deutsch	Keyword English
100000	Verarbeitung und Vermarktung	Processing and marketing
100100	Geräte und Einrichtungen für die Schlachtung und Zerlegung von Geflügel	Equipment and installations for slaughtering and cutting of poultry
100101	Broiler-Harvester	Broiler harvesters
100102	Geflügelkisten	Poultry crates
100103	Transportkörbe	Transportation units
100104	Geflügelschlachtgeräte und -anlagen	Poultry slaughtering equipment and installations
100105	Geflügelrupfmaschinen	Poultry pluckers
100106	Filetiermaschinen für Geflügel	Poultry filleting machines
100107	Zerlegeanlagen für Geflügel	Cutting installations for poultry
100199	Sonstige Geräte und Einrichtungen für die Schlachtung und Zerlegung von Geflügel	Misc. equipment and installations for slaughtering and cutting of poultry
100300	Eierbe- und -verarbeitungsanlagen	Egg treatment and egg processing installations
100301	Eieraufschlag- und -trennmaschinen	Egg breaking and egg separating machines
100302	Eierkoch- und -färbemaschinen	Egg boiling and egg dyeing machines
100303	Eierförderanlagen	Egg conveyors
100304	Eiersammeltische	Egg collecting tables
100305	Eierschälmaschinen	Egg shelling machines
100306	Eiersortiermaschinen	Egg graders
100307	Eierverpackungsmaschinen	Egg packing machines
100308	Eierwaschmaschinen	Egg washing machines
100309	Eierbedruckungstechnik	Egg imprinting machines
100310	Eierkartontransportsysteme	Egg carton transporting systems
100311	Palettiersysteme	Palletising systems
100312	Maschinen zur Herstellung von Eiprodukten	Machines for producing egg products
100313	Maschinen zur Herstellung von Nudeln und Teigwaren	Machines for pasta production
100399	Sonstige Eierbe- und -verarbeitungsanlagen	Misc. egg treatment and processing installations
100400	Geräte und Einrichtungen für die Schlachtung, Filetierung und Weiterverarbeitung von Fisch	Equipment and installations for slaughtering, filleting and processing fish
100401	Fischbetäubungsgeräte	Fish stunning equipment
100402	Schlachteinrichtungen für Fisch	Slaughtering installations for fish
100403	Häutungssysteme	Skinning systems
100404	Filetiermaschinen für Fisch	Fish filleting machines
100499	Sonstiges für Fischschlachtung und -filetierung	Misc. for fish slaughtering and filleting
100500	Vieh- und Fleischhandel	Livestock and Meat trading companies
100501	Viehhandel	Livestock trading companies
100502	Fleisch-Großhandel	Meat wholesaler
100503	Fleisch-Einzelhandel	Meat retailer
100600	Verpackungsmaschinen	Packaging machines
100601	Verpackungsmaschinen	Packaging machines
100602	Abfüllgeräte, Abfüllanlagen	Filling equipment, filling installations
100603	Clipmaschinen	Clipping machines
100604	Etikettiermaschinen, Etikettiermaterial	Labelling machines, labelling material
100605	Folienschweißgeräte	Sealing equipment for plastic sheeting
100606	Palettiergeräte	Palletising equipment
100699	Sonstige Verpackungsmaschinen	Misc. packaging machines
100700	Packmittel	Packaging materials
100701	Verpackungsfolien	Packaging films
100702	Dosen, Gläser, Flaschen	Cans, glasses, bottles
100703	Eierverpackungen	Egg packagings
100704	Kisten	Crates
100705	Paletten	Pallets

#	Stichwort Deutsch	Keyword English
100706	Verpackungsmaterial für Ladenverkauf	Packing materials for shops
100799	Sonstige Verpackungsmittel	Misc. packaging materials
100800	Prozess-Automation und -dokumentation	Process automation and dokumentation
100801	Prozesssteuerung	Process management
100802	Prozessdokumentation	Process documentation
100899	Sonstige Produkte zum Bereich Automation	Misc. products from the automation sector
100900	Kühleinrichtungen, Kühltransport	Refrigeration installations, refrigerated transport
100901	Kühlfahrzeuge	Refrigerated vehicles
100902	Kühl- und Gefriereinrichtungen	Refrigerating and deep freezing installations
100903	Kühl- und Gefrierhäuser	Refrigerating and deep freezing storage houses
100998	Sonstige Kühl- und Klimatechnik	Misc. cooling and refrigeration equipment
100999	Sonstige Produkte zum Bereich Kühleinrichtungen, Kühltransport	Misc. products from the refrigeration installations, refrigerated transport sector
101000	Lebensmittelherstellung - Fleischwaren	Food processing - meat and sausages
101001	Kutter, Fleischwölfe und Zerkleinerungsmaschinen	Cutters, mincers and grinding equipment
101002	Meng- und Mischmaschinen	Mixing and blending equipment
101003	Wurstabfüllmaschinen	Sausage filling equipment
101004	Koch- und Räucheranlagen und Zubehör	Boiling and smoking systems and accessories
101005	Maschinen und Anlagen zum Pökeln	Machinery and equipment for meat curing and preservation
101006	Gewürze, Hilfsstoffe und Hilfsmittel	Spices and additives for meat and sausage production
101007	Kunst- und Naturdärme	Natural and artificial casings
101008	Anlagen zum Braten, Backen und Frittieren	Baking, roasting and frying equipment
101099	Sonstiges zur Herstellung von Fleischwaren und Wurst	Misc. for processing of meat and sausages
101100	Lebensmittelherstellung - Milch	Food processing - milk
101101	Pasteurisierung von Milch	Pasteurization of milk
101102	Herstellung von Käse und anderen Molkereiprodukten	Processing of cheese and other dairy products
101199	Sonstiges zur Verarbeitung von Milch	Misc. for processing of milk
101200	Direktvermarktung	Direct marketing
101201	Ladeneinrichtung	Shop fittings
101202	Verkaufswagen	Vending trailers
101203	Kassen- und Scannersysteme	Cash register and scanner systems
101204	Kennzeichnungsapparate und -material	Labeling apparatus and equipment
101205	Wägeeinrichtungen	Scales
101206	Verkaufsautomaten für Milch	Vending machines for liquid milk
101207	Verkaufsautomaten für Lebensmittel	Vending machines for food
101299	Sonstiger Bedarf für Direktvermarkter	Other supplies for the direct marketing sector
101300	Betriebshygiene, Reinigungsanlagen und Arbeitssicherheit	Cleaning equipment, operational hygiene and safety at work
101301	Hygieneschleusen	Hygiene locks
101302	Sterilisations- und Desinfektionsgeräte	Sterilisation and disinfection equipment
101303	Desinfektions- und Reinigungsmittel	Disinfection and cleaning agents
101304	Kistenwaschmaschinen	Crate washing machines
101305	Persönliche Schutzausrüstung	Protective clothing
101306	Berufskleidung für lebensmittelverarbeitende Betriebe	Working clothes for food processing
101399	Sonstige Reinigungsgeräte und -anlagen	Misc. Cleaning equipment and installations
110000	Geräte und Zubehör	Equipment and accessories
110100	Tieridentifikation	Animal identification

#	Stichwort Deutsch	Keyword English
110101	Implantate, Implantiergeräte	Implants, implantation devices
110102	Ohrmarken	Ear tags
110103	Schlagstempel	Marking punches
110104	Tätowiergeräte	Tattooing implements
110105	Tätowierzangen	Tattooing forceps
110106	Transponder	Transponders
110199	Sonstige Produkte zur Tieridentifikation	Misc. products for animal identification
110200	Tierpflegegeräte, Tiergesundheit	Animal care equipment, animal health
110201	Huf- und Klauenpflegegeräte	Hoof and claw treatment equipment
110202	Klauenpflegestände	Claw treatment crates
110203	Tierpflegegeräte	Animal care equipment
110204	Tierschergeräte	Animal shearing equipment
110205	Klauenwannen	Claw treatment tubs
110206	Impfgeräte	Vaccination equipment
110207	Medikamentendosierer	Medicament dosing device
110208	Veterinärmedizinische Geräte	Veterinary medicine equipment
110209	Veterinärdiagnostik	Veterinary diagnostics
110299	Sonstige Tierpflegegeräte und Produkte zur Tiergesundheit	Misc. animal care equipment and animal health products
110300	Waagen, Vieh- und Fahrzeugwaagen	Scales, livestock scales, weighbridges
110301	Absackwaagen	Bagging scales
110302	Fahrzeugwaagen	Weighbridges
110303	Futterwaagen	Feed scales
110304	Viehwaagen	Livestock scales
110305	Waagen-Zubehör	Scales - accessories
110306	Silowaagen	Silo scales
110399	Sonstige Waagen	Misc. scales
110400	Mess-, Test- und Prüfgeräte	Measuring and testing equipment
110401	Feuchtigkeitsmesser	Hygrometers
110402	Brunstmelder	Oestrus alarm
110403	Geburtsmeldegeräte	Calving alarms
110404	pH-Messgeräte	pH measuring devices
110405	Sauerstoffmessgeräte	Oxygen measuring devices
110406	Stickstoffmessgeräte	Nitrogen meters
110407	Milchmengenmess- und Analysegeräte	Milk metering and analysis equipment
110408	Speckdickenmessgeräte	Backfat measuring device
110409	Test- und Prüfgeräte	Testing and control equipment
110410	Sensoren	Sensors
110411	Wasseranalysegeräte	Water analysis equipment
110412	Probennehmer für Futter	Sampling devices for feed
110413	Klima-Messgeräte	Climate measuring equipment
110414	Futtermittelanalysegeräte	Feed analyzing equipment
110499	Sonstige Messgeräte	Misc. measuring equipment
110500	Hygiene, Desinfektions- und Reinigungsgeräte	Hygiene, disinfection and cleaning equipment
110501	Dampfstrahlreiniger	Steam jet cleaner
110502	Desinfektions- und Reinigungsgeräte	Disinfection and cleaning equipment
110503	Einweichanlagen zur Stallreinigung	Steeping installations for animal housing cleaning
110504	Hochdruckreinigungsanlagen	High pressure cleaning installations
110505	Hochdruckreinigungsgeräte	High pressure cleaning equipment
110506	Spritz-, Sprühgeräte zur Stalldesinfektion	Spraying equipment for animal housing disinfection

#	Stichwort Deutsch	Keyword English
110507	Ungezieferbekämpfungsgерäte	Vermin control equipment
110508	Insektenvernichtungsgерäte	Insect extermination equipment
110599	Sonstige Hygieneprodukte	Misc. hygiene products
110600	Transportgeräte	Transport equipment
110602	Karren	Carts
110603	Sackkarren	Sack barrows
110604	Leitern	Ladders
110699	Sonstige Transportgeräte	Misc. transport equipment
110700	Maschinen und Geräte für die Betriebsreinigung und Grundstückspflege	Machines and equipment for farm cleaning and land care
110701	Gartengeräte	Gardening equipment
110702	Kehrmaschinen	Sweeping machines
110703	Schläuche und Zubehör	Hoses and accessories
110799	Sonstige Maschinen und Geräte für Betriebsreinigung und Grundstückspflege	Misc. machines and equipment for farm cleaning and land care
110800	Werkzeuge	Tools
110801	Bohrmaschinen	Drills
110802	Werkbänke	Fitter's benches
110803	Kompressoren	Compressors
110804	Schleifgeräte	Grinders
110805	Schneidwerkzeuge	Cutting tools
110806	Schweißgeräte	Welding equipment
110807	Sägen	Saws
110808	Handgeräte für Hof und Stall	Manual implements for farm yard and animal housing use
110899	Sonstige Werkzeuge	Misc. tools
110900	Berufskleidung, Arbeitsschutz, Unfallverhütung	Working clothes, safety at work, accident prevention
110901	Arbeitskleidung	Working clothes
110902	Spezialkleidung für Fischwirtschaft	Special clothing for fish farming
110903	Spezialstiefel für die Landwirtschaft	Special boots for agricultural use
110904	Staubschutz	Dust protection
110905	Atemschutzgeräte	Respiratory protection devices
110906	Gehörschutz	Hearing protection
110907	Schutzbrillen	Safety goggles
110908	Schutzkleidung	Protective clothing
110999	Sonstige Berufskleidung, Produkte zum Arbeitsschutz und zur Unfallverhütung	Misc. working clothes, products for safety at work and accident prevention
120000	Management und Beratung	Management and consulting services
120100	Software/Apps für die Betriebsführung	Software/Apps for farm management, EDP
120101	Software/Apps für Buchführung	Software/Apps for book-keeping
120102	Software/Apps für Rindviehhaltung	Software/Apps for cattle management
120103	Software/Apps für Sauenhaltung	Software/Apps for sow management
120104	Software/Apps für Fischfarmen	Software/Apps for fish farms
120105	Software/Apps für Geflügelhaltung	Software/Apps for poultry farms
120106	Software/Apps für die Food Chain	Software/Apps for the Food Chain
120107	E-Commerce	E-Commerce
120198	Sonstige Software	Misc. software
120199	Sonstige Büro- und Kommunikationstechnik	Misc. office and communication technology
120200	Qualitätssicherungssysteme	Quality assurance systems
120201	Qualitätskontrolle	Quality control
120202	Zertifizierung	Certification
120203	Rückverfolgbarkeit	Traceability

#	Stichwort Deutsch	Keyword English
120299	Sonstige Qualitätssicherungssysteme	Misc. quality assurance systems
120300	Finanzdienstleistungen	Financial services
120301	Banken und Sparkassen	Banks and savings banks
120302	Leasinggesellschaften	Leasing companies
120303	Warenterminbörsen	Commodity futures
120399	Sonstige Finanzdienstleistungen	Misc. financial services
120400	Versicherungen	Insurance companies
120401	Versicherungen	Insurance companies
120500	Labor- und Prüfdienstleistungen	Laboratory and testing services
120501	Futterwertuntersuchung	Feed value test
120502	Futtermittelkontrolle	Feedstuff control
120599	Sonstige Labor- und Prüfdienstleistungen	Misc. laboratory and testing services
120600	Beratung	Consulting services
120601	Fütterungsberatung	Feeding consultancy services
120602	Landtechnische Beratung	Agricultural engineering consulting services
120603	Projektberatung	Project consulting services
120604	Betriebswirtschaftliche Beratung	Farm business consulting services
120699	Sonstige Beratung	Misc. consulting services
130000	Aus-/ Weiterbildung, Verbände, Medien	Training/ further education, Associations, media
130100	Aus- und Fortbildung	Training and further education
130101	Informationsschauen	Information shows
130102	Informationsstände	Information stands
130103	Foren	forums
130199	Sonstige Aus- und Fortbildung	Misc. training and further education
130200	Wissenschaft und Forschung	Science and research
130201	Wissenschaft und Forschung	Science and research
130300	Verbände	Associations
130301	Verbände	Associations
130400	Organisationen	Organisations
130401	Organisationen	Organisations
130500	Verlage	Publishers
130501	Fachbücher	Specialist books
130502	Fachzeitschriften	Trade magazines
130599	Sonstige Verlage	Misc. publishers
130600	Specials	Specials
130601	Specials	Specials
130700	Messen und Ausstellungen	Fairs and exhibitions
130701	Messen und Ausstellungen	Fairs and exhibitions
130800	Länder-Gemeinschaftsstände	Country pavillions
130801	Länder-Gemeinschaftsstände	Country pavillions

Nomenklatur - Product Index - EnergyDecentral 2020

380000	Algen und Microcrops	Algae and Microcrops
380100	Produktion (Algen und Microcrops)	Production (Algae and microcrops)
380101	Komplettsysteme zur Algenzucht	Complete systems for algae breeding
380102	Reaktoren (Algen und Microcrops)	Reactors (Algae and microcrops)
380103	Folien (Algen und Microcrops)	Plastic films and sheeting (Algae and microcrops)
380104	Beleuchtung (Algen und Microcrops)	Lighting (Algae and microcrops)
380105	Desinfektion (Algen und Microcrops)	Disinfecting (Algae and microcrops)

#	Stichwort Deutsch	Keyword English
380199	Sonstiges zur Algenproduktion	Other supplies for algae processing
380200	Processing (Algen und Microcrops)	Processing (Algae and microcrops)
380201	Separation (Algen und Microcrops)	Separation (Algae and microcrops)
380202	Filtration (Algen und Microcrops)	Filtration (Algae and microcrops)
380203	Extraktion (Algen und Microcrops)	Extraction (Algae and microcrops)
380204	Trocknung (Algen und Microcrops)	Drying (Algae and microcrops)
380299	Sonstiges zum Algenprocessing	Other supplies for algae processing
400000	Biogas - Herstellung und Nutzung	Biogas - production and use
400100	Energiepflanzen (Biogas)	Energy-producing plants (biogas)
400101	Saatgut Energiepflanzen	Seed for energy-producing plants
400199	Sonstiges im Bereich Energiepflanzen (Biogas)	Others in the segment Energy-producing plants (solid biofuels)
400200	Ernte	Harvesting
400201	Häckselaggregate	Chopping equipment
400202	Mahlanlagen	Milling and grinding equipment
400299	Sonstiges im Bereich Ernte	Others in the segment Harvesting
400300	Substrataufbereitung	Substrate conditioning
400301	Substrataufbereitungssysteme	Substrate conditioning systems
400302	Schneidsysteme	Cutting systems
400303	Wiegesysteme	Weighing systems
400304	Dosiersysteme	Dosing systems
400305	Hygienisierungssysteme	Hygienic treatment systems
400306	Beschickungssysteme	Loading systems
400307	Siliermittel	Ensiling agents
400308	Abfallbehandlung	Waste treatment
400399	Sonstiges im Bereich Substrataufbereitung	Others in the segment Substrate conditioning
400400	Fermentation	Fermentation
400401	Nassvergärungssysteme	Wet fermentation systems
400402	Trockenvergärungssysteme	Dry fermentation systems
400403	Starterkulturen	Starter cultures
400404	Prozesshilfsmittel	Auxiliary processing agents
400405	Substrat- und Gärproduktanalytik	Substrate and fermentation product analysis
400406	Fermenter	Fermenters
400407	Fermenterabdeckung	Fermenter cover
400408	Fermenterheizung	Fermenter heating
400409	Rührwerke	Stirrers, agitators
400410	Pumpen	Pumps
400411	Bauchemische Produkte	Construction chemicals
400499	Sonstiges im Bereich Fermentation	Others in the segment Fermentation
400500	Gasreinigung	Gas cleaning
400501	Gastanks	Gas tanks
400502	Gasspeicher (Gasreinigung)	Gas holders (Gas cleaning)
400503	Gasreinigungsanlagen	Gas cleaning systems
400504	Gastrockungsanlagen	Gas drying systems
400505	Gasverdichter (Gasreinigung)	Gas compressors (gas cleaning)
400507	Leitungen	Lines (tubes and hoses)
400599	Sonstiges im Bereich Gasreinigung	Others in the Segment Gas Cleaning
400600	Gaseinspeisung	Gas feed-in
400601	Zählertechnik	Meter equipment
400602	Gaskonditionierung	Gas conditioning
400603	Gasverdichter (Gaseinspeisung)	Gas compressors (gas feed-in)
400699	Sonstiges im Bereich Gaseinspeisung	Others in the Segment Gas Feed-in

#	Stichwort Deutsch	Keyword English
400700	Gärproduktverwendung	Fermented product applications
400701	Trocknungsanlagen für Gärprodukte	Fermented product dryers
400702	Separatoren für Gärprodukte	Fermented products separators
400703	Aufbereitungsanlagen (Gärprodukte)	Processing plants (fermented products)
400799	Sonstiges im Bereich Gärproduktverwendung	Others in the segment fermented product applications
400800	Schlüsselfertige Anlagen (Biogas)	Turnkey plants (biogas)
400801	Schlüsselfertige Biogasanlagen	Turnkey biogas plants
400802	Schlüsselfertige Anlagen für Sondergase (Klär-, Gruben-, Deponiegase)	Turnkey plants for special gases (gas from purification plants, pit gas, landfill gas)
400900	Sonstiges im Bereich Biogas	Misc. in the segment biogas
400901	Sonstiges im Bereich Biogas	Misc. in the segment biogas
410000	Biobrennstoffe - Herstellung und Nutzung	Solid Biofuels - Production and use
410100	Energiepflanzen (Biobrennstoffe)	Energy-producing plants (solid biofuels)
410101	Pflanzgut	Plant material
410102	Kurzumtriebsplantagen	Short rotation plantations
410199	Sonstiges im Bereich Energiepflanzen (Biobrennstoffe)	Others in the segment Energy-producing plants (solid biofuels)
410200	Anbau, Ernte und Aufbereitung von Biobrennstoffen	Cultivation, harvesting and conditioning of solid biofuels
410201	Saat- und Pflanzmaschinen	Drilling and planting machines
410202	Bündler	Bundlers
410203	Sägen	Saws
410204	Holzspalter	Wood splitters
410205	Holzhacker/Häcksler	Wood choppers
410206	Schredder	Shredders
410207	Siebe	Sieves
410208	Abscheider	Separators
410209	Pelletpressen	Pellet presses
410210	Strohpressen	Straw presses
410211	Brikettierungsanlagen	Briquette makers
410212	Trocknungseinrichtungen	Drying facilities
410213	Beschickungssysteme	Loading systems
410299	Sonstiges im Bereich Anbau, Ernte und Aufbereitung von Biobrennstoffen	Others in the segment Cultivation, harvesting and conditioning of biofuels
410300	Schlüsselfertige Anlagen (Biobrennstoffe)	Turnkey installations (solid biofuels)
410301	Schlüsselfertige Anlagen (Biobrennstoffe)	Turnkey installations (solid biofuels)
420000	Biokraftstoffe - Herstellung und Nutzung	Liquid biofuels - production and use
420100	Herstellung und Lagerung von Biokraftstoffen	Production and storage of liquid biofuels
420101	Ölpressen	Oil presses
420102	Filteranlagen	Filter systems
420103	Veresterungsanlagen	Esterification plants
420105	Tankanlage für Biodiesel, Pflanzenöl, Ethanol	Filling facility for biodiesel, plant oil, ethanol
420199	Sonstiges im Bereich Biokraftstoffe	Others in the segment Biofuels, liquid
420200	Kraftstoffnutzung	Fuel use
420201	Systeme für die Motorumrüstung	Systems for engine conversion
420299	Sonstiges im Bereich Kraftstoffnutzung	Others in the segment Fuel use
430000	Regenerative Energien	Renewable energy
430100	Windenergieanlagen	Wind energy installations
430101	Schlüsselfertige Windenergieanlagen	Turnkey wind energy installations
430102	Komponenten (Windenergieanlagen)	Components (wind energy installations)
430103	Kleinwindanlagen	Small wind turbines
430199	Sonstiges im Bereich Windenergieanlagen	Others in the segment Wind energy installations

#	Stichwort Deutsch	Keyword English
430200	Photovoltaik	Photovoltaics
430201	Solarmodule	Solar modules
430202	Wechselrichter	Inverters
430203	Mess- und Regeltechnik für Solartechnik	Control and instrumentation for solar technology
430204	Montagesysteme (Photovoltaik)	Assembly systems (Photovoltaics)
430205	Reinigungssysteme (Photovoltaik)	Cleaning systems (Photovoltaics)
430299	Sonstiges im Bereich Photovoltaik	Others in the segment Photovoltaics
430300	Solarthermie	Solarthermics
430301	Flachkollektoren	Flat collectors
430302	Röhrenkollektoren	Tube collectors
430303	Wärmetauscher	Heat exchangers
430304	Wärmespeicher	Heat storage systems
430305	Montagesysteme	Assembly systems
430306	Reinigungssysteme (Solarthermie)	Cleaning systems (solarthermics)
430399	Sonstiges im Bereich Solarthermie	Others in the segment Solarthermics
430400	Geothermie	Geothermal energy
430401	Schlüsselfertige Geothermie-Anlagen	Turnkey geothermal installations
430402	Bohrtürme	Drilling rigs
430499	Sonstiges im Bereich Geothermie	Others in the segment Geothermal Energy
430500	Wasserkraft	Hydropower
430501	Schlüsselfertige Wasserkraft-Anlagen	Turnkey hydropower installations
430502	Komponenten für Wasserkraftwerke	Components for hydropower installations
430599	Sonstiges im Bereich Wasserkraft	Others in the Segment Hydropower
440000	Dezentrale Energietechnik	Decentralized power engineering
440100	Dezentrale Stromerzeugung	Decentralized electricity generation
440101	KWK - Kraft-Wärme-Kopplung (=Blockheizkraftwerke)	Combined heat and power units (=CHP)
440102	Generatoren	Generators
440103	Gasmotoren	Gas engines
440104	Gasturbinen	Gas turbines
440105	Zündstrahlmotoren	Dual fuel engines
440106	Dampfmotoren	Steam engines
440107	Brennstoffzellen	Fuel cells
440108	Dieselmotoren	Diesel engines
440109	ORC-Anlagen	ORC installations
440113	Dampfturbinen	Steam turbines
440114	Notstromaggregate (Dezentrale Stromerzeugung)	Emergency power generators (Decentralized electricity generation)
440199	Sonstiges im Bereich Stromerzeugung	Others in the segment Electricity Generation
440200	Feuerungstechnik	Fuel technology
440201	Industriekessel mit Wirbelschichtverbrennung	Industrial boilers with circulating fluidised combustion
440202	Industriekessel mit Rostfeuerung	Industrial boilers with grate firing
440203	Brennkessel für Scheitholz	Boilers for split logs
440204	Brennkessel für Hackschnitzel	Boilers for chips
440205	Brennkessel für Pellets	Boilers for pellets
440206	Brennkessel für Stroh	Boilers for straw
440207	Brennkessel für Getreide	Boilers for grain
440208	Feststoffvergasungsanlagen	Solids gasification installations
440209	Abhitzekeessel	Waste heat boilers
440210	Brennkessel für Öl	Boilers for oil
440211	Brennkessel für Gas	Boilers for gas

#	Stichwort Deutsch	Keyword English
440212	Brennkessel für Kohle	Boilers for coal
440299	Sonstiges im Bereich Feuerungstechnik	Others in the segment Fuel Technology
440300	Wärme-/Kältetechnik	Heating/Refrigerating Systems
440301	Wärmetauscher (Wärme-/Kältetechnik)	Heat exchangers (Heating/Refrigerating Systems)
440302	Wärmepumpen	Heat pumps
440303	Kollektoren	Collectors
440304	Sonden	Probes
440305	Absorptionskälteanlagen	Absorption-type refrigeration systems
440306	Notkühler	Back-up coolers
440307	Wärmerückgewinnungssysteme	Heat recovery systems
440308	Kaltwassersätze	Chillers
440309	Kühltürme	Cooling towers
440310	Rückkühler	Recoolers
440399	Sonstiges im Bereich Wärme-/Kältetechnik	Others in the segment Heating/Refrigerating Systems
450000	Belüftung, Abluft- und Abgasreinigung	Ventilation, waste air and exhaust gas cleaning
450100	Be- und Entlüftungsanlagen	Ventilation installations
450101	Ventilatoren im Bereich Energie	Fans in the energy sector
450102	Schalldämpfersysteme	Silencer/sound absorber systems
450199	Sonstiges im Bereich Be- und Entlüftungsanlagen	Others in the segment Ventilation Systems
450200	Abluftreinigungsanlagen	Waste air cleaning systems
450201	Abscheiden gasförmiger Stoffe	Separation of gaseous substances
450202	Abscheiden staubförmiger Stoffe	Separation of dust-type substances
450203	Katalysatoren	Catalytic converters
450299	Sonstiges im Bereich Abluftreinigungsanlagen	Others in the segment Waste Air Cleaning Systems
450300	Abgasreinigungsanlagen	Exhaust gas cleaning systems
450301	Abgasentschwefelung	Exhaust gas desulphurisation
450302	Abgasentstickung	Exhaust gas denitrification
450303	Abgasentstaubung	Exhaust gas dust removal
450399	Sonstiges im Bereich Abgasreinigungsanlagen	Others in the segment Exhaust Gas Cleaning Systems
450400	Abgasableitsysteme	Exhaust gas removal systems
450401	Schornsteine	Stacks and chimneys
450402	Schalldämpfer	Exhaust boxes
450499	Sonstiges im Bereich Abgasableitsysteme	Others in the segment Exhaust Gas Removal Systems
460000	Verwertungs- und Entsorgungssysteme	Recycling and waste disposal systems
460100	Verwertungs- und Entsorgungssysteme	Recycling and waste disposal systems
460101	Verwertungs- und Entsorgungssysteme für Aktivkohle	Recycling and waste disposal systems for activated carbon
460102	Verwertungs- und Entsorgungssysteme für Asche	Recycling and waste disposal systems for ash
460103	Verwertungs- und Entsorgungssysteme für Schlacke	Recycling and waste disposal systems for slag
460104	Verwertungs- und Entsorgungssysteme für Filterstäube	Recycling and waste disposal systems for filter dusts
460105	Verwertungs- und Entsorgungssysteme für Presskuchen	Recycling and waste disposal systems for press cakes

#	Stichwort Deutsch	Keyword English
460199	Sonstiges im Bereich Verwertungs- und Entsorgungssysteme	Others in the segment Recycling and Waste Disposal Systems
470000	Sicherheitstechnik	Safety systems
470100	Sicherheitstechnik	Safety systems
470101	Notfackeln	Emergency torches
470102	Gasspürgeräte	Gas detectors
470103	Gaswarngeräte	Gas warning devices
470104	Brandschutzgeräte	Fire protection equipment
470105	Persönliche Schutzausrüstung	Personal protective equipment
470199	Sonstiges im Bereich Sicherheitstechnik	Others in the segment Safety Systems
480000	Energieverteilung und Speicherung	Energy distribution and storage
480100	Stromverteilungssysteme	Electricity distribution systems
480101	Transformatoren	Transformers
480102	Blindstromkompensation	Reactive current compensation
480103	Niederspannungstechnik	Low voltage systems
480104	Mittelspannungstechnik	Medium voltage systems
480105	Frequenzrichter	Frequency converters
480106	Stromzähler	Electricity meters
480199	Sonstiges im Bereich Stromverteilungssysteme	Others in the segment Electricity Distribution Systems
480200	Wärmeverteilungssysteme	Heat distribution systems
480201	Nah- und Fernwärmenetze	Local and district heating networks
480202	Übergabestationen	Transfer stations
480203	Wärmemengenzähler (Wärmeverteilungssysteme)	Heat meters (Heat distribution systems)
480204	Rohrsysteme	Pipe systems
480299	Sonstiges im Bereich Wärmeverteilungssysteme	Others in the segment Heat Distribution Systems
480300	Gasverteilungssysteme	Gas distribution systems
480301	Gasleitungen	Gas pipes and lines
480302	Entnahmestationen	Drawing stations
480303	Verdichter	Compressors
480304	Gasexpansion	Gas expansion
480305	Gastankstellen	Gas filling stations
480399	Sonstiges im Bereich Gasverteilungssysteme	Others in the segment Gas Distribution Systems
480400	Energiespeicherung	Energy storage
480401	Stromspeicher	Power storage
480402	Gasspeicher	Gas storage
480403	Wärmespeicher	Heat storage
480404	Kältespeicher	Cold accumulators
480405	Power-to-Gas	Power-to-Gas
480406	Power-to-Heat	Power-to-Heat
480407	Batteriespeicher	Battery storage
480408	Sonstiges im Bereich Energiespeicherung	Misc. In the energy storage segment
490000	Mess-, Steuer- und Regeltechnik	Measuring, instrumentation and control
490100	Prozessleitsysteme	Process control systems
490101	Steuerungstechnik	Control equipment
490102	Regeltechnik	Regulating equipment
490103	Energiedatenmanagement	Energy data management
490199	Sonstiges im Bereich Prozessleitsysteme	Others in the segment Process Control Systems
490200	Messtechnik	Measuring systems

#	Stichwort Deutsch	Keyword English
490201	Ölmesstechnik	Oil measuring equipment
490202	Ölanalysesysteme	Oil analysis systems
490203	Temperaturfühler	Temperature sensors
490204	Armaturen	Fittings and fixtures
490205	Gasanalysesysteme	Gas analysis systems
490206	Gasmengenzähler	Gas meters
490207	Strommengenzähler	Electricity meters
490208	Wärmemengenzähler (Messtechnik)	Heat meters (Measuring systems)
490209	pH/Redox-Messgeräte	pH/redox measuring equipment
490299	Sonstiges im Bereich Messtechnik	Others in the segment Measuring Systems
490300	Fernüberwachung	Remote monitoring
490301	Fernüberwachungstechnik	Remote monitoring equipment
490302	Kommunikationstechnik	Communications equipment
490399	Sonstiges im Bereich Fernüberwachung	Others in the Segment Remote Monitoring
500000	Energieversorgungsunternehmen und Netzbetrieb	Energy supply companies
500100	Energieversorgungsunternehmen	Energy supply companies
500101	Stromversorgungsunternehmen	Electricity supply companies
500102	Wärmeversorgungsunternehmen	Heat supply companies
500103	Gasversorgungsunternehmen	Gas supply companies
500104	Contractoren	Contractors
500199	Sonstige Versorgungsunternehmen	Others in the segment Supply Companies
500200	Intelligente Netze	Smart grids
500201	Virtuelle Kraftwerke	Virtual power plants
500202	IKT	ICT
500203	Smart Meter	Smart meters
500204	Ortsnetztrafos	Local grid transformers
500205	Netzdienstleistungen	Grid services
510000	Energiestoffhandel	Trade in energy materials
510100	Energiestoffhandel	Trade in energy materials
510101	Handel mit Biobrennstoffen	Trade in solid biofuels
510102	Handel mit Biokraftstoffen	Trade in liquid biofuels
510103	Ölhandel	Oil trade
510104	Kohlehandel	Coal trade
510105	Gashandel	Gas trade
510106	Stromhandel	Power trading
510107	Rest- und Wertstoffhandel	Trade in waste residues and recyclables
510108	Transportfahrzeuge (Energiestoffhandel)	Transport vehicles (Trade in energy materials)
510109	Transportdienstleistung (Energiestoffhandel)	Transport services (Trade in energy materials)
510199	Sonstiges im Bereich Energiestoffhandel	Others in the segment Trade in Energy Materials
520000	Dienstleistungen	Services
520100	Dienstleistungen in der Planungsphase (im Bereich Energie)	Services in the planning phase (in the energy sector)
520101	Ingenieur- und Planungsbüros (im Bereich Energie)	Consultant engineers and designers (in the energy sector)
520102	Projektentwicklung (im Bereich Energie)	Project development (in the energy sector)
520103	Finanzierung (im Bereich Energie)	Financing (bionergy, renewable energy)
520200	Dienstleistungen in der Betriebsphase (im Bereich Energie)	Services in the operating phase (in the energy sector)
520201	Analytik (im Bereich Energie)	Analyses (in the energy sector)
520202	Betriebsmanagement, technisch (im Bereich Energie)	Technical management (in the energy sector)

#	Stichwort Deutsch	Keyword English
520203	Betriebsmanagement, kaufmännisch (im Bereich Energie)	Commercial management (in the energy sector)
520204	Umweltgutachten	Export reports on environmental matters
520205	Software im Bereich Bioenergie/erneuerbare Energien	Software in the field of bioenergy/renewable energy
520206	Wartung (im Bereich Energie)	Servicing (in the energy sector)
520207	Instandhaltung (im Bereich Energie)	Maintenance (in the energy sector)
520208	Versicherung (im Bereich Energie)	Insurance (in the energy sector)
520209	Direktvermarktung Strom	Direct marketing of electricity
520210	Regelenergie	Balancing energy
520211	Abfallwirtschaft (im Bereich Energie)	Waste management (in the energy sector)
520212	Emissionshandel	Emissions trading
520300	Allgemeine Dienstleistungen (im Bereich Energie)	General services (in the energy sector)
520301	Beratung (im Bereich Energie)	Consultancy (in the energy sector)
520302	Ausbildung, Fortbildung, Schulung (im Bereich Energie)	Training and coaching (in the energy sector)
520303	Rechtsberatung (im Bereich Energie)	Legal advice (bioenergy, renewable energy)
520304	Zertifizierung (im Bereich Energie)	Certification (in the energy sector)
520305	Institutionen (im Bereich Energie)	Institutions (in the energy sector)
520306	Verbände (im Bereich Energie)	Associations, organisations (in the energy sector)
520307	Verlage/Literatur (im Bereich Energie)	Publishers/Literature (in the energy sector)
520400	Wissenschaft und Forschung (im Bereich Energie)	Science and research (in the energy sector)
520401	Wissenschaft und Forschung (im Bereich Energie)	Science and research (in the energy sector)
520500	Specials (Dezentrale Energierzeugung)	Specials (Decentralized energy generation)
520501	Specials (Dezentrale Energierzeugung)	Specials (Decentralized energy generation)
520600	Messen und Ausstellungen	Fairs and exhibitions
520601	Messen und Ausstellungen	Fairs and exhibitions
520700	Länder-Gemeinschaftsbeteiligungen	Country pavillions, common displays
520701	Länder-Gemeinschaftsbeteiligungen	Country pavillions, common displays